

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 117 (1999)  
**Heft:** 48

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

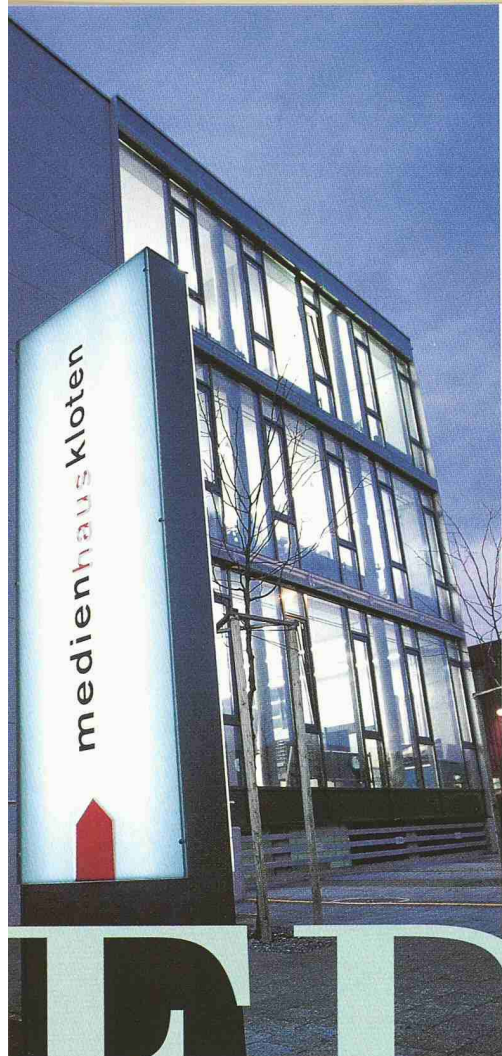
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Medienhaus Kloten: 8 Unternehmen vernetzt unter einem Dach. Installation: E.Schibli AG, Kloten

*Edizio*  
by  
FELLER



# EDIZIO

FELLER EDIZIO SCHALTER UND STECKDOSEN

## BUS TECHNİK

Das Medienhaus Kloten vereint unter einem Dach alles: von der Druckvorstufe über Digital-Fotostudio und Druckerei bis zum Web-Design. Organisch gewachsen, wie dieses Multimedia-Unternehmen - bestehend aus mehreren Partnerfirmen - ist auch die elektrische Installation. Immer wieder ausgebaut und erweitert, ist sie heute auf dem neuesten Stand der Technik, auch in Sachen Netzwerk.

So ist eine Mischung aus traditioneller Installation und modernem Bus-System entstanden. Einmal mehr der Beweis, dass mit Schalter und Steckdosen von Feller jede Installations-Aufgabe gelöst werden kann. Und natürlich farblich und formal der Werbebranche angepasst: Im EDIZIO-Design.

*Feller*

MEHR MÖGLICHKEITEN

FELLER AG • Postfach • CH-8810 Horgen 1 • Telefon 01 728 72 72 • Telefax 01 728 72 99

[www.fellerag.ch](http://www.fellerag.ch)

# UNSERE LEISTUNGEN IM NORMKRANBAU SIND MESSBAR!

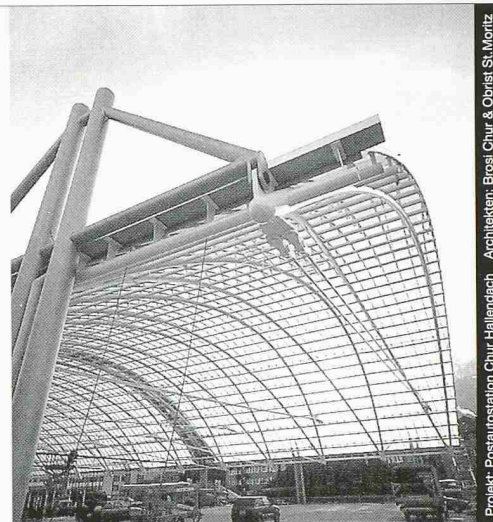
Die Norm ISO 9001 ist nur einer unserer Leistungsnachweise. Projektbezogene Beratung, sorgfältige Montage und absoluter Leistungswille speziell im Service sind unsere weiteren Schwerpunkte. Sie, der Kunde und Ihre Anforderungen, sind unser Massstab!



**MARTI-DYTAN AG**

Dytan-Kranbau, Lager- und Fördersysteme  
CH-6048 Horw  
Telefon 041/209 61 61, Fax 041/209 61 62

# Stahl • Glas



Projekt: Poststation Chur, Hallendach - Architekten: Brosi Chur & Obrist St. Moritz

Stahl-Glas-Konstruktionen in architektonisch perfekter Vollendung verwirklichen wir mit innovativen Ideen und höchsten Anforderungen an Materialien und Ausführung.



Tuchs Schmid AG CH-8501 Frauenfeld Telefon 052/728 81 11  
Tuchs Schmid Engineering AG CH-8501 Frauenfeld Telefon 052/728 81 11  
Tuchs Schmid Constructa AG CH-6045 Meggen Telefon 041/377 40 04

## Leistungsfähige und benutzerfreundliche Software für den Bauingenieur

ZUM BEISPIEL CEDRUS-4



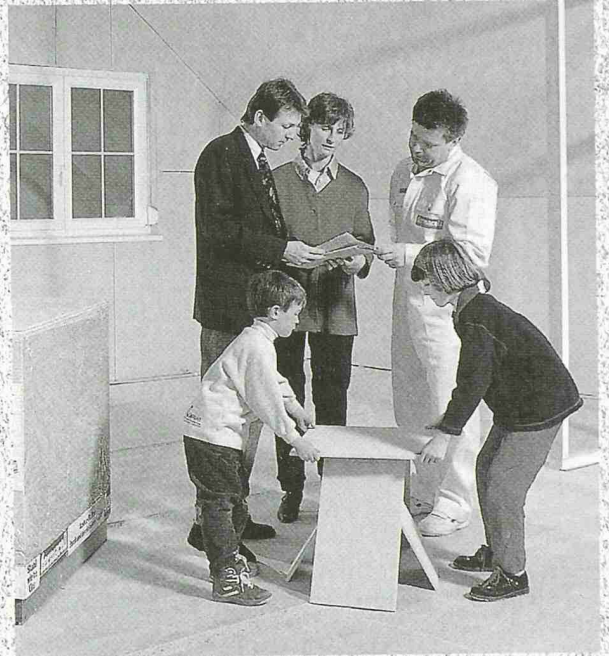
**cubus**  
ENGINEERING SOFTWARE

CUBUS AG | EGGBÜHLSTRASSE 20 | POSTFACH  
8052 ZÜRICH | TEL 01 305 30 30  
FAX 01 305 30 35 | E-MAIL cubus@cubus.ch  
INTERNET <http://www.cubus.ch>

**FERMACELL®: Vorsprung in der Gipsfaser-Technologie**

**Fels®**  
Für Bau und Umwelt

**DAFÜR  
GIBT'S  
5 JAHRE.**



**GARANTIIERT!**



Ein starkes Stück, die FERMACELL® Gipsfaser-Technologie. Denn FERMACELL® ist die einzige Trockenbauplatte, für die Sie fünf Jahre Garantie bekommen. Und das nicht ohne Grund. Seit über 25 Jahren haben sich unsere Gipsfaser-Platten als extrem stabil, enorm belastbar und äußerst langlebig erwiesen. Kontinuierlich weiterentwickelt, bieten sie Schallschutz,

Brandschutz und Feuchteschutz in einer Platte. Egal ob im Alt- oder Neubau, ob für Keller, Küche, Bad oder Dachgeschoß, mit FERMACELL® Gipsfaser-Platten profitieren Sie von einem faserverstärkten Baustoff für den universellen Einsatz. Wenn Sie sich für Trockenbau mit Gipsfaser-Technologie entscheiden, entscheiden Sie sich für fünf Jahre Garantie. Für FERMACELL®.



FELS-WERKE GmbH, Verkaufsbüro Schweiz, Postfach 1338, CH-3110 Münsingen  
Telefon (0 31) 7 21 53 51, Fax (0 31) 7 21 64 97, <http://www.fels.de>

# GRIESSER- Lichtlenksysteme erleichtern das Leben

Optimale Aus-  
nutzung des na-  
türlichen Lichtes.  
Durch gezielte  
Lenkung verteilt  
sich das Tages-  
licht im gesam-  
ten Raum. Blend-  
freie PC-Arbeits-  
plätze, weniger  
künstliches Licht,  
weniger Kosten.



www.griesser.ch

**GRIESSER**  
STOREN UND ROLLADEN

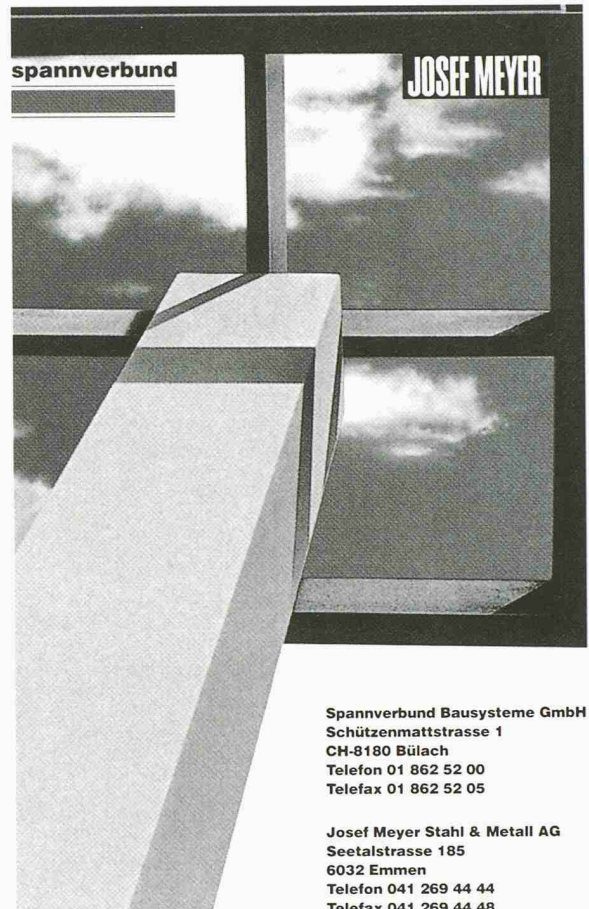
CH-8355 Aadorf, Tel. 0848 841 258, Fax 052 368 43 43

Verlangen Sie unsere Gratis-Dokumentation und das ausführliche Verzeichnis unserer Verkaufsstellen in der ganzen Schweiz.

Name	Vorname
Adresse	
PLZ	Ort

IA 1/99

**EUROPILZ®** das Original...



Spannverbund Bausysteme GmbH  
Schützenmattstrasse 1  
CH-8180 Bülach  
Telefon 01 862 52 00  
Telefax 01 862 52 05

Josef Meyer Stahl & Metall AG  
Seetalstrasse 185  
6032 Emmen  
Telefon 041 269 44 44  
Telefax 041 269 44 48



**www.toptec.ch**

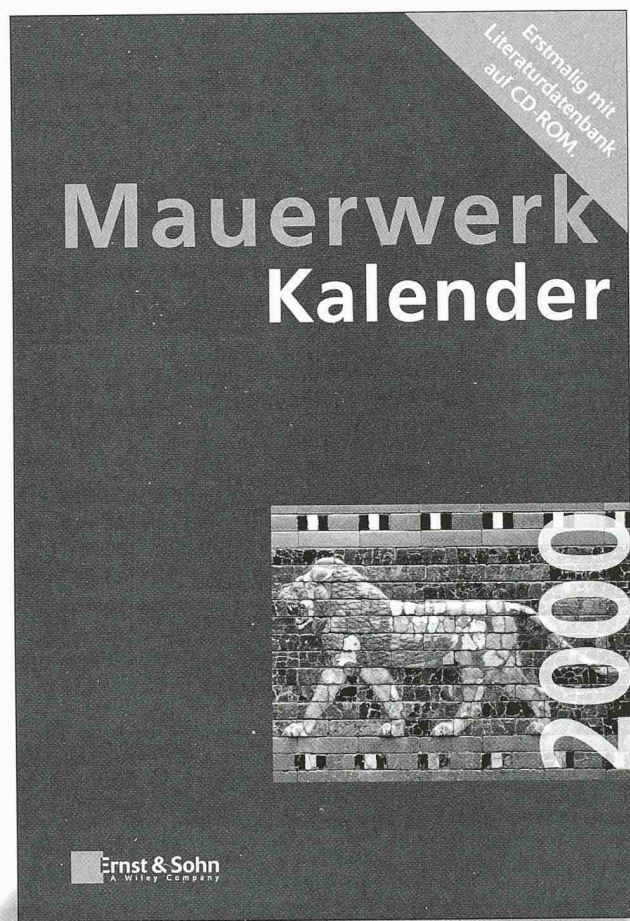
nivelliere & tachymeter

**top-tec-lutz**

vermessungssysteme  
neunbrunnenstrasse 180 8056 zürich  
fon & fax 01.371.72.67.  
e-mail lutz@toptec.ch

**TOPCON**

# Die 25. Ausgabe mit zahlreichen Neuerungen



## Mauerwerk-Kalender 2000

Schriftleitung:

Hans-Jörg Irmschler und Peter Schubert

25. Ausgabe.

Ca. 750 Seiten mit zahlreichen Abbildungen und Tabellen.

Format: 14,8 x 21 cm.

Gb. DM 198,-

ISBN 3-433-01437-X

Erscheint: November 1999

Der Vielseitigkeit von Mauerwerk als Tragstrukturelement, als Wandbaustoff mit bauphysikalischen und ästhetischen Funktionen, als Träger von Innovationen in der Fertigbauweise und für umweltgerechtes Bauen wird der Mauerwerk-Kalender in seiner 25. Ausgabe mit einer übersichtlichen Gliederung und einem erheblichen Teil neuer Beiträge gerecht.

Die bewährte Kombination von Normen und Grundwissen über Baustoff und Bemessung wird ausgebaut durch gezielte Informationen zum Entwicklungsstand der europäischen Normung des Mauerwerk und den Brandschutz betreffend und neue übersichtliche Verzeichnisse mit allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassungen und Rechenwerten für die Wärmeleitfähigkeit.

Neben DIN 1053 und EC 6 werden die Flachsturzurrichtlinie und die Liste der technischen Baubestimmungen abgedruckt.

Neue Beiträge befassen sich mit der Bemessung von vorgespanntem Mauerwerk und der Aussteifung von Mauerwerksbauten.

Arbeitshilfen und Beispiele dienen Praktikern und Studierenden gleichermaßen bei der Lösung ihrer Aufgaben.

Konstruktion und Ausführung sind die Bereiche, in denen Neuentwicklungen auf dem Gebiet des Mauerwerkbaus zum Tragen kommen; hierfür stehen jeweils Kapitel über vorgefertigtes, bewehrtes und zweischaliges Mauerwerk mit Kerndämmung sowie Dübelverankerungen einschließlich deutscher und europäischer Zulassungsverzeichnisse.

Eine Literaturdatenbank auf CD-ROM macht das umfangreiche Schrifttum über Mauerwerk zugänglich, das bisher im Literaturverzeichnis des Buches aus Platzgründen auf die Erscheinungen der vorangegangenen Jahre beschränkt bleiben mußte.

Ernst & Sohn  
Verlag für Architektur und  
technische Wissenschaften GmbH  
Bühningstraße 10 · D-13086 Berlin  
Telefon (030) 470 31-284  
Telefax (030) 470 31-240  
mktg@ernst-und-sohn.de  
www.ernst-und-sohn.de

Fax-Coupon – Bitte liefern Sie mir:

— Expl. Mauerwerk-Kalender 2000 DM 198,-

Firma, z.H.

Straße, PLZ/Ort

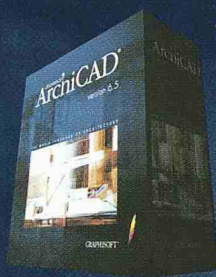
Telefon, Fax

Datum, Unterschrift

**Ernst & Sohn**  
A Wiley Company

GRAPHISOFT  
**ArchiCAD®**

**version 6.5**



THE WORLD LANGUAGE OF ARCHITECTURE



Dach



Wand



Boden

**Wir sprechen Ihre Sprache**

**ARCHI●MEDIA**

**Ihre ArchiCAD Partner**

**ArchiMedia Bern GmbH**  
Schermenweg 154  
3072 Ostermundigen  
Tel. 031 931 84 48

**ArchiMedia St.Gallen**  
Zwinglistr. 6  
9000 St.Gallen  
Tel. 071 222 52 05

**ArchiMedia Wil**  
Hauptstr. 43  
9552 Bronschhofen  
Tel. 071 911 77 88

**Data Quest AG**  
Zurlindenstr. 29  
4133 Pratteln  
Tel. 061 826 44 44

**Data Quest AG**  
Schützenstr. 4  
6003 Luzern  
Tel. 041 248 50 70

**Data Quest AG**  
Moosmattstr. 30  
8953 Dietikon  
Tel. 01 745 77 77

Wir freuen uns, Sie bei unseren  
**kostenlosen Openhouse-Veranstaltungen**  
zur ArchiCAD Version 6.5 im November und  
Dezember begrüßen zu dürfen.

**Rufen Sie an! 01 456 16 16**

**Generaldistributor für ArchiCAD  
in der Schweiz und dem Fürstentum  
Liechtenstein**

**ArchiMedia Schweiz AG**  
Räffelstr. 29  
8045 Zürich

Tel. 01 456 16 16  
[www.archi-media.ch](http://www.archi-media.ch)

## Optimales Design, höchste Leistungsfähigkeit!

Der Name Detan steht für unser Zugstabsystem, das in jeder Hinsicht in Form und Funktion überzeugt. Es ist in fünfzehn Stabdurchmessern von 6 bis 60mm erhältlich. Ihrer Kreativität bei der Konstruktion von Unterspannungen, Windverbänden und Aufhängungen sind fast keine Grenzen gesetzt.

Leistungsmerkmale:

- gekonterte Zugstäbe, keine Spannschlösser
- Korrosionsschutz durch ein Dichtsystem
- erhältlich in normalem Stahl und Edelstahl

Gerne stellen wir Ihnen ausführliches Informationsmaterial mit Anwendungsbeispielen und allen notwendigen technischen Daten zur Verfügung.



Industriestrasse 32 – 8108 Dällikon  
Tel. 01/849 78 78 – Fax 01/849 78 79

Case postale 33 – 1166 Perroy  
Tel. 021/825 24 14 – Fax 021/825 41 40

Internet: <http://www.rissag.com>

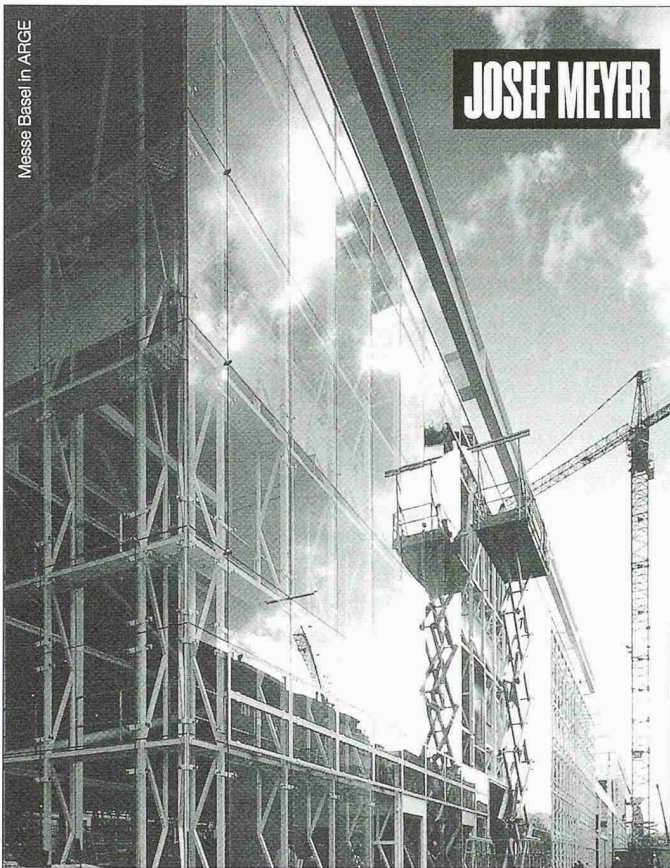


## Zugstabsystem

### Detan



**JOSEF MEYER**



**Überzeugende Lösungen in Stahl und Metall**

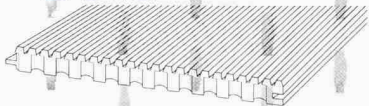
JOSEF MEYER STAHL & METALL AG · CH-6032 EMMEN [www.josefmeyer.ch](http://www.josefmeyer.ch)



Akustik / Formteile

Akustik-  
Decken- und  
Wand-  
verkleidungen  
für Schreiner  
und  
Innenausbauer

**Quadrillo® -  
Solo**



Rufen Sie uns an, verlangen Sie unsere Dokumentation

**Lignoform Benken AG • CH-8717 Benken SG**

Tel. 055 283 01 00 • Fax 055 283 28 50

**CAD**

**Abend-  
kurse**

Nächste Kurse:  
4. Januar '2000

**AutoCAD R14**

2D + 3D CAD-Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene

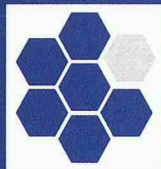
**3D Studio MAX**

Visualisierung, Rendering, Animation mit 3D Studio MAX 2.5

**ISZ** Informatik Schulungs  
Zentrum GmbH  
Löwenstrasse 22, 8001 Zürich

Tel. 01-211 47 17

# BUILDING PERFORMANCE



Internationaler Congress für Licht und Elektrotechnik, Klimatechnik und Gebäudeautomation

## Drei Tage für Ihre Zukunft.

Die neuesten Trends und Entwicklungen der Integration von Gebäude und Technik präsentiert der Congress Building Performance während der **Light+Building** in Frankfurt am Main. Und Sie können dabei sein: Vom 20. - 22. März im CongressCenter Messe Frankfurt.

## Wissen, das Sie weiterbringt.

Internationale Experten diskutieren auf sieben Fachforen zu den Themen Lichttechnik, elektrische Gebäudeinstallations-, Kommunikations- und Systemtechnik, Haus- und Gebäudeautomation, Klimatechnik, Architektur und Technik, Facility Management/Contracting und integrative Gebäudetechnik.

## Integration von Licht- und Gebäudetechnik.

Der Congress ist ein Highlight der Fachmesse **Light+Building**, dem neuen Informationsforum für Architekten, Planer, Bauherren und alle an der Konzeption, Planung und Ausführung von Gebäuden beteiligten Fachleute.

**Frankfurt am Main**  
20. - 22. 03. 2000



## Fax-Coupon

Weitere Informationen gibt's mit diesem Coupon.  
Oder besuchen Sie uns im Internet.

Messe Frankfurt  
Vertretung Schweiz/Liechtenstein  
Postfach, 4002 Basel  
Telefon (0 61) 316 59 99, Telefax (0 61) 316 59 98  
[info@ch.messefrankfurt.com](mailto:info@ch.messefrankfurt.com)  
[www.bp-congress.de](http://www.bp-congress.de)

Name .....

Firma/Position .....

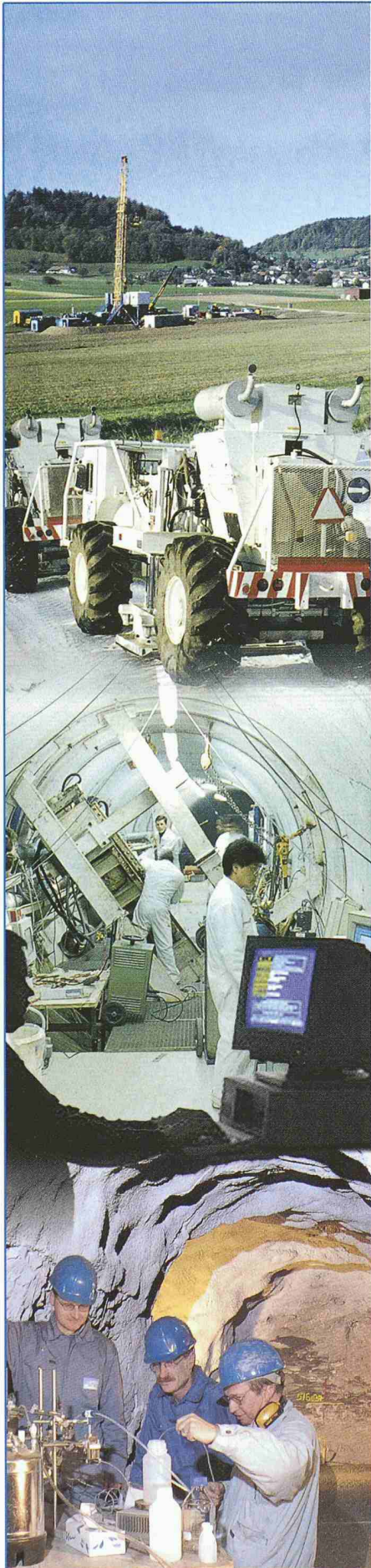
Straße .....

PLZ/Ort .....

Telefon .....

Fax .....





## Eine Aufgabe, die man nicht verdrängen darf

**Radioaktive Abfälle entstehen bei der Stromproduktion, Medizin, Industrie und Forschung. Indes: Wer die Atomkraft nutzt, soll auch die Abfälle entsorgen. Dies nicht zu tun, wäre unseren Nachkommen gegenüber unfair.**

Auf Initiative der Kernkraftwerk-Gesellschaften und des Bundes wurde die Nagra (Nationale Genossenschaft für die Lagerung radioaktiver Abfälle) 1972 gegründet. Sie ist heute ein Team von rund 60 Personen und entwickelt technisch-wissenschaftliche Lösungen für die sichere Entsorgung radioaktiver Abfälle.

### Sicheres Lagern

Kompetenz und Gewissenhaftigkeit für die sichere und umweltgerechte Lösung sind gefragt. Die Nagra arbeitet an der Umsetzung des wissenschaftlich fundierten Entsorgungskonzepts. Ihr Ziel: Radioaktive Abfälle der Schweiz so lange sicher zu lagern, bis sie zerfallen und nicht mehr schädlich sind.

### Aufsicht - Entscheide - Gesetzgebung

- Der Bund und seine Experten sind für die Aufsicht zuständig.
- Der Bund und seine Instanzen fällen politische Entscheide und legen das rechtliche Vorgehen fest.

### Was macht die Nagra heute?

- Sie plant unterirdische Anlagen für die Entsorgung aller in der Schweiz anfallenden radioaktiven Abfälle.
- Sie führt geologische Abklärungen in möglichen Standortgebieten durch.
- Sie erbringt die Sicherheitsnachweise für solche Anlagen.
- Sie hat das Know-how für den sicheren Umgang mit radioaktiven Materialien.
- Sie leistet internationale Beratungsdienste für Dritte.

### Von Zwischenlagern zu geologischen Lagern

Heute sind alle radioaktiven Abfälle in Zwischenlagern. Ein geologisches Lager für hochaktive Abfälle wird um die Mitte des nächsten Jahrhunderts benötigt. Entsprechende Untersuchungsprogramme erfolgen in der Nordschweiz. Für die schwach- und mittelaktiven Abfälle hat die Nagra 1993 den Standort Wellenberg im Kanton Nidwalden vorgeschlagen.

### Nur was man kennt, kann man beurteilen

Folgende Publikationen können Sie kostenlos abonnieren:

- "nagra News" – Aktuelles zur nuklearen Entsorgung
- "nagra Focus" – Themenheft zur nuklearen Entsorgung
- "nagra Bulletin" – Technisch-wissenschaftliche Fachbeiträge zur nuklearen Entsorgung

In den "Nagra Technischen Berichten, NTBs" finden Sie die Ergebnisse aller Untersuchungen. Ein Liste der Berichte mit Preisangaben erhalten Sie bei der Nagra oder finden Sie auf dem Internet.

Nagra

Nationale Genossenschaft für die Lagerung radioaktiver Abfälle

Hardstrasse 73

CH-5430 Wettingen

Telefon: 056/437 11 11

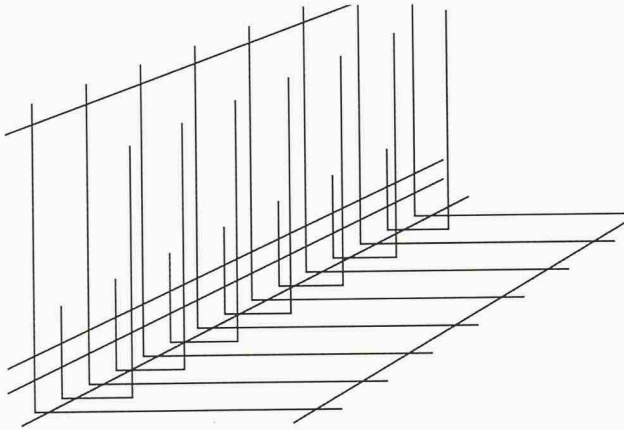
Telefax: 056/437 12 07

E-Mail: info@nagra.ch

Internet:ww.nagra.ch

**nagra** 

# Das stellt alles in die Ecke! Stabilste Winkelarmierung mit kleinstem Stahleinsatz:



Typ F/F<sub>R</sub>

## EGCO tec

Wieso Anschlussarmierungen auf der Baustelle mühsam in Einzelteilen verlegen und binden? Setzen Sie unsere wirtschaftlichste Anschlussarmierung ein – Sie sparen damit Zeit in der Planung und auf der Baustelle! Unsere Typenvielfalt löst auch Ihre Probleme. Wir produzieren ISO-9001-zertifiziert, liefern assortiert, nach Ihren Einbau-Etappen, direkt auf die Baustelle und fakturieren über den Stahl- und Baufachhandel!

**SWISSBAU 2000**  
Basel, 25.–29. Januar  
Halle 1.0, Stand D50

# EGCO

Die professionelle Lösung

Egco AG, Industriestrasse 38, 3178 Böisingen, Telefon 031 740 55 55, Telefax 031 740 55 56, E-Mail [technik@egco.ch](mailto:technik@egco.ch), E-Mail [admin@egco.ch](mailto:admin@egco.ch)

## ANSON liefert die besten + modernsten Lüftungsgeräte für STWE, EFH und MFH:



**ANSOMATIC**  
Bad-/WC-Venti  
mit Zeitautomatik  
die besten, die es gibt!  
230 V 100 m<sup>3</sup>/h 50 Pa.  
Putzbündig. Preisgünstig  
von ANSON



**Superleise 1-Rohr-**  
**Ventilatoren UP**  
Mit Zeitautomatik.  
Formschön. 230 V 80  
m<sup>3</sup>/h 300 Pa. Auch in  
AP-Ausführung. CE-  
konform. Von ANSON



**Formschöne**  
**Einbau-Hauben**  
**ANSOLUX**  
1- und 2-motorig. Hohe  
Leistung 570 m<sup>3</sup>/h 310  
Pa. Einbaumasse ab 258  
x 494 mm. Pflegeleicht.



**ANSON DECOR**  
**Abzugshauben**  
für designbetonte  
Küchen und Kochin-  
seln. Auch inox. 230 V  
400–1000 m<sup>3</sup>/h.–Ange-  
bot verlangen von:



**ABB Ventilatoren**  
**mit WRG**  
4 Anschlüsse 80 mm Ø;  
400 m<sup>3</sup>/h, für Bad-/  
WC- und Küchen-Ent-  
lüftung in STWE und  
EFH. Von ANSON!



**Luft-Entfeuch-**  
**ter für Wäsche-**  
**Trockenräume**  
in EFH und MFH. Wart-  
ungsfrei. Geringer  
Energiebedarf. 4 Model-  
le 230 V 400–800 W.  
Ab Lager! Von ANSON.

**Verlangen Sie**  
**Besuch + Beratung:**

**ANSON 01/461 11 11**

**Friesenbergstrasse 108**  
**8055 Zürich Fax 01/461 31 11**

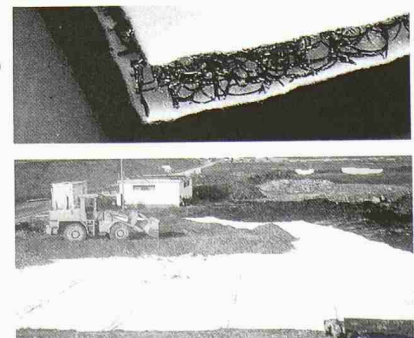


**SECUDRÄN<sup>®</sup>** Dränmatten  
Umweltschonende und wirtschaftlich interessante  
Lösungen mit Secudrän Dränagematten: leistungsfähige,  
dreidimensionale Filter- und Sickerschichten

**BENTOFIX<sup>®</sup>** Dichtungsmatten  
faserarmierte, mineralische Bentonitmatten für den  
**Wasser-, Erd- und Deponiebau**

**SECUDRÄN<sup>®</sup>**  
Dränmatten

**BENTOFIX<sup>®</sup>**  
Dichtungsmatten



Oeko-Handels AG

Geotextil, Bau- und Umwelttechnik

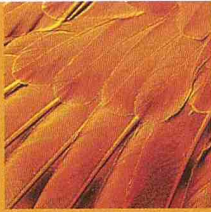


CH-9016 St. Gallen  
Schuppisstr. 13, Postfach

Tel. 071-288 05 19  
Fax 071-288 05 21

[www.gbu.ch](http://www.gbu.ch)  
e-mail: [info@oeko-handels.ch](mailto:info@oeko-handels.ch)

# Natürlich Kupfer

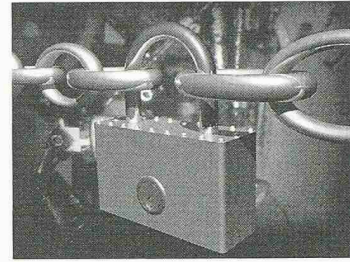


»Informationsdienst Kupfer für Dach und Wand«, Fax 01.7828991



Die besten Vorbilder kommen aus der Natur – Recycling ist eines davon. Kupfer zum Beispiel kann problemlos recycelt werden – auch mehrfach. Beeindruckend daran ist, daß es immer wieder gut aussieht und auch seine hervorragenden Verarbeitungseigenschaften behält. Eben Kupfer.

europa  
copper  
roofing  
campaign



## Beruhigend sicher – wie die FLEXWELL-Fernwärmeleitung

Das wärmegeämmte Chromnickelstahlrohr ist solide und dauerhaft, garantiert höchste Sicherheit • Selbst in schwierigstem Gelände, Moorböden, Gewässer ist rasches Verlegen über Berg und Tal problemlos möglich • Dank grossen Längen werden Verbindungsstellen weitgehend vermieden • Der äussere Korrosionsschutz ist dreischichtig, das gewellte Stahlmantelrohr wirkt als wahre Panzer-Faust • Betriebstemperatur bis 140°C, Betriebsdruck bis 16 bar.



Verlangen Sie  
Spezial-  
Informationen

## Rohrsysteme

Brugg Rohrsystem AG  
Fernwärme- und  
Flüssigkeitstransport-Leitungen

CH-5314 Kleindöttingen  
Telefon 056-268 78 78  
Telefax 056-268 78 79

## Ray ag

### hinterlüftete Fassaden

Mühletalweg 22  
CH-4600 Olten  
Tel. (062) 296 00 10  
Fax (062) 296 00 11

